

Buchs, 2. Oktober 2018

Mitteilungen der Stadt Buchs

Stadtrat verabschiedet Budget 2019 zu Händen der Bürgerversammlung

Die laufende Rechnung 2019 der Stadt Buchs ergibt bei Aufwendungen von CHF 79'830'700 und Erträgen von CHF 77'713'000 einen Aufwandüberschuss von CHF 2'117'700. Die Investitionsrechnung sieht Netto-Ausgaben von CHF 14'301'000 vor.

Aufgrund des Steuerabschlusses per 31. August 2018 wird davon ausgegangen, dass das Jahresbudget 2018 knapp übertroffen wird. Budgetiert wurde im 2018 eine einfache Einkommenssteuer von CHF 21.770 Mio. Die Hochrechnung 2018 dient als Berechnungsbasis für das Budget 2019.

Steuersenkung

Der Bürgerschaft wird anlässlich der Bürgerversammlung vom 26. November 2018 beantragt, den Steuerfuss der Stadt Buchs für das Jahr 2019 um 8% auf 110% zu senken. Durch die Aufwertung des Finanzvermögens infolge des neuen Rechnungsmodells St.Gallen (RMSG) entsteht weiteres Eigenkapital von rund CHF 12.0 Mio. Der Stadtrat schlägt vor, dieses Kapital während der nächsten sechs Jahre zur Finanzierung einer Steuersenkung um jährlich CHF 2 Mio. zu verwenden, was einer Reduktion des Steuersatzes um 8% entspricht. Selbstverständlich ist die finanzielle Situation jährlich neu zu überprüfen, insbesondere auch, weil über den Steuereingang der nächsten Jahre eine starke Unsicherheit besteht (Steuervorlage 17, Neuorganisation Finanzausgleich).

Budget 2019 EW Buchs

An seiner Sitzung vom 25. September 2018 hat der Stadtrat das Budget des EW Buchs zu Händen der Bürgerversammlung verabschiedet. Das Budget sieht einen Gewinn von rund CHF 1.8 Mio. vor. Für Bauvorhaben und Neuanschaffungen werden bei der Bürgerversammlung Kredite von insgesamt CHF 11.6 Mio. beantragt.

Finanzplan 2019-2023 verabschiedet

Nach dem Prinzip der rollenden Planung wird jährlich ein Finanzplan für einen fünfjährigen Zeitraum erstellt. Der Schwerpunkt liegt im Bereich der laufenden Rechnung und in der Festlegung des Investitionsplans. Das angewendete Planungsinstrument gibt einen Überblick über die laufenden Ausgaben und Einnahmen. Aufgrund der erwarteten Ergebnisse kann abgeschätzt werden, ob die zukunftsorientierten Projekte finanzierbar sind und wie sich der Steuerfuss entwickelt. Einen wichtigen Einfluss auf die Finanzplanung haben die zukünftigen Investitionsvorhaben.

Realisiert die Stadt alle Vorhaben in den Jahren 2019 bis 2023, so sind zunehmende Kosten zu erwarten. Bei einem neuen Steuerfuss von 110 Prozent und gleichzeitigem Bezug von CHF 2.0 Mio. aus der Ausgleichsreserve können die Steuereinnahmen mit dem Kostenanstieg nicht Schritt halten und das Eigenkapital wird entsprechend abgebaut.

Parkierungsreglement

Der Stadtrat hat an eine Arbeitsgruppe zur Erarbeitung eines Parkierungsreglements gebildet. Das Parkierungsreglement soll umfassend die offenen Fragen betreffend die Parkplatzbewirtschaftung in den Quartieren beantworten.

Theateraufführung «Spekulanten»

Das Theater St. Gallen wird am Freitag, 12. Oktober und Samstag, 13. Oktober 2018 (Ausweichdaten: Donnerstag, 11. Oktober 2018 bzw. Sonntag, 14. Oktober 2018), jeweils 19.30 bis 21.30 Uhr, auf dem Marktplatz eine Theateraufführung in einem Container durchführen. Dieser wird ab dem 8. Oktober 2018 auf dem Marktplatz stehen, um Werbung für die Aufführung zu machen.

Das Containerstück des Theaters St. Gallen startet am 6. September 2018 in St. Gallen (Premiere). Danach macht der Theatercontainer an mehreren Standorten im St. Galler Rheintal halt, um die Theateraufführung «Spekulanten» im Container aufzuführen. Das Stück thematisiert das Leben im St. Galler Rheintal, in dem der Autor aufgewachsen ist.

Der Stadtrat bewilligte die Aufführung am 2. Juli 2018.

Teilstrassenplan «Erschliessung Areal Ceres» ist rechtskräftig

Der Teilstrassenplan «Erschliessung Areal Ceres» wurde am 11. Dezember 2017 vom Stadtrat erlassen. Er ist vom 21. Februar 2018 bis 22. März 2018 öffentlich aufgelegt. Mit Genehmigung durch das Baudepartement des Kantons St. Gallen hat der Teilstrassenplan «Erschliessung Areal Ceres» am 29. Juni 2018 Rechtsgültigkeit erlangt.

Baubewilligungen Juni, Juli und August 2018

Bewilligung	Titel (Bauherr; Objekt; Adresse; Parzelle)	Verfahren
11.06.2018	Lyonesse Europe AG; Mieterausbau Blickpunkt: Büro u. Sitzungszimmer (Assek. Nr. 4644); Bahnhofstrasse 22; Parzelle 1591	OV
11.06.2018	Stiftung Ostschweizer Kinderspital; Einbau Kinderarztpraxis (Assek. Nr. 4180); Bahnhofstrasse 43; Parzelle 3005	OV
11.06.2018	YOU SPEAK-Jugendrat Buchs SG/SDW-KOJ-AH; Neubau Jugendpark; Bunkerweg; Parzelle 1806	OV
11.06.2018	Müntener Jakob; Abbruch Wohnhaus (Assek. Nr. 1878) und Werkstatt (Assek. Nr. 1883); Burgerauerstrasse 1; Parzelle 887	OV
11.06.2018	Müntener Jakob; Neubau Mehrfamilienhaus mit Grundwasserabsenkung; Burgerauerstrasse 1; Parzelle 887	OV
11.06.2018	Traube AG; Neubau 6 Parkplätze; Werdenbergstrasse 15; Parzelle 2588	VV
11.06.2018	Beeler-Schlegel Daniel und Elisabeth; Erweiterung Parkplatz; Meisenweg 5b; Parzelle 1339	VV
11.06.2018	Personalvorsorgestiftung edifondo; Neubau Terrassensitzplatz (Assek. Nr. 2540); Bahnhofstrasse 26; Parzelle 3146	VV
11.06.2018	Pesefa Stiftung; Ersatz/Neue Reklame "Atrium" (Assek. Nr. 3162); Churerstrasse 35; Parzelle 1966	VV

11.06.2018	Dekra Arbeit AG; Ersatz bestehende Reklame an Gebäude (Assek. Nr. 3210); Bahnhofstrasse 35; Parzelle 3009	VV
15.06.2018	Münger Barbara; Einbau Cheminée (Assek. Nr. 4795); Räfiserhalde 1; Parzelle 3546	MV
15.06.2018	Tanner Adrian; Einbau Speicherofen mit Abgasanlage (Assek. Nr. 2463); Alberweg 10; Parzelle 2404	MV
15.06.2018	Tischhauser Jakob; Ersatz Ölheizung mit Gasheizung mit Abgasanlage (Assek. Nr. 3246); Tulpenweg 20; Parzelle 1538	MV
18.06.2018	Beglinger Fritz; Einbau Cheminéeofen mit Abgasanlage (Assek. Nr. 2031); Volksgartenstrasse 5; Parzelle 2168	MV
25.06.2018	Senn Elisabeth; Neubau Photovoltaikanlage Dach 5.22kWp (Assek. Nr. 4317); Moosweg 18; Parzelle 31	MV
25.06.2018	Scherrer Ivo; Neubau thermische Solaranlage Dach (Assek. Nr. 2939); Röllweg 8; Parzelle 393	MV
25.06.2018	Gauer Saskia; Ersatz Fenster; Haldengasse 2; Parzelle 1141	MV
25.06.2018	Familienstiftung X.+R. Eberle; 1. Projektänderung zu BG 2016-442-Erweiterung und Aufstockung Logistikzentrum (Assek. Nr. 4330); Langäulistrasse 9; Parzelle 2713/BR 30118/2825	OV
25.06.2018	Basaltstein AG; Abbruch der Gebäude auf dem Areal Mühliäuli (Assek. Nr. 1102/1103/1104/1840/2804/2447); Mühliäuli; Parzelle 1807	OV
25.06.2018	Dürr Stefan; Abbruch Wohnhaus (Assek. Nr. 2803); Röllweg 9; Parzelle 798	OV
25.06.2018	Dürr Stefan; Neubau Mehrfamilienhaus und Einbau Wärmepumpe (Sole-Wasser); Röllweg 9; Parzelle 798	OV
25.06.2018	Graf-Eggenberger Peter und Ruth; 1. Projektänderung zu Bewilligung Nr. 2017-602; Umbau- und Erweiterung Wohn- u. Geschäftshaus (Assek. Nr. 1797); Kappelstrasse 9; Parzelle 1991	OV
25.06.2018	Solat Abdali Bani; Gartenwirtschaft Rheintal Kebab mit 24 Sitzplätzen; Bahnhofstrasse; Parzelle 1774	OV
25.06.2018	Tanner-Büchel Eduard und Johanna; Abbruch Holzschopf und Neubau Gartenhaus; Gärtlistrasse 6; Parzelle 1497	VV
25.06.2018	Kohler Maik; Vergrößerung Sitzplatzverglasung (Assek. Nr. 4667); Marsweg 14; Parzelle 3416	VV
25.06.2018	Burri Walter und Daniela; Verglasung Sitzplatz und Anbau Pergola (Assek. Nr. 3239); Tulpenweg 6; Parzelle 1531	VV
25.06.2018	Niggemann Björn und Seidel-Niggemann Holger; Verglasung Terrasse Haus 3 im OG (Assek. Nr. 4629); Räfiserhalde 50; Parzelle 3438/BR 30147	VV

25.06.2018	Altherr Hans Peter; Windschutzverglasung Eingang und Terrasse (Assek. Nr. 4722); Räfiserhalde 38; Parzelle 3485/BR 30180	VV
25.06.2018	Tierarztpraxis Sutter & Sutter GmbH; Neubau Sichtschutzwand entlang Grosse Grof; Schulhausstrasse 40; Parzelle 3106	VV
10.07.2018	Guntli Orlando und Wolfinger Katja; Dachsanierung und Einbau Dachfenster (Assek. Nr. 1580); Bofelweg 1; Parzelle 1294	MV
10.07.2018	Gabathuler Jürg und Marion; Einbau Dachfenster (Assek. Nr. 340); Unterstütlistrasse 16; Parzelle 3113	MV
10.07.2018	Schmalz Martin und Eugster Kathja; Einbau Haustüre (Assek. Nr. 4211); Kanalweg 42; Parzelle 2252/BR 30107	MV
09.07.2018	Jecklin Stefan und Sarah; Neubau Einfamilienhaus; Groffeldstrasse 13c; Parzelle 2002	OV
09.07.2018	SBB AG Immobilienbewirtschaftung-Projekt und Baumanagement Region Ost; Energetische Sanierung Dach und Fassade (Assek. Nr. 2532/2533)/Umnutzung in Büro (Assek. Nr. 2533); Lagerstrasse; Parzelle 1806	OV
09.07.2018	Eckenstein Pascal und Franziska; Neubau Einfamilienhaus; Flurweg 17; Parzelle 1571	OV
09.07.2018	Schifferle Philip und Jessica; Erweiterung Unterstand (Assek. Nr. 2231) und Sanierung Eingang (Assek. Nr. 827); Groffeldstrasse 18; Parzelle 196	VV
09.07.2018	VfA Buchs-Verein für Abfallentsorgung; Querung Giessen-Längäulistrasse mit Fernwärmeleitung; Längäulistrasse; Parzelle 1755/1753	VV
09.07.2018	Altherr Adrian und Nicole; Neubau Carport (Assek. Nr. 3550); Burgerweg 1; Parzelle 1598	VV
09.07.2018	Candiloro Giovanni, Club Italia; Gartenwirtschaft Club Italia (Verlängerung der Öffnungszeiten bis 23:00 Uhr)/Sitzplatzerweiterung im Club/Anhänger mit Pizzaofen; Moosweg 18; Parzelle 5	OV
17.07.2018	EWB Elektrizitäts- und Wasserwerk; Neubau Niederspannungsverteilungskabine "Zehntenweg"; Zehntenweg 5; Parzelle 3288	MV
17.07.2018	VfA-Verein für Abfallentsorgung; Unterquerung "Giessen" mit Fernwärmeleitung/Abbruch best. Leitung; Technikumsstrasse; Parzelle 2543/1756/1913	MV
10.08.2018	Ammann Michael und Andrea; Einbau Ofen mit Sitzbank und Abgasanlage (Assek. Nr. 1689); Maienweg 7; Parzelle 1950	MV
15.08.2018	Dutler Christian; Erneuerung und Isolation Nordfassade (Assek. Nr. 1227); Haldengasse 30; Parzelle 1363	MV
15.08.2018	Ortsgemeinde Buchs; Aufbau Photovoltaikanlage Dach 18.9 kWp (As-	MV

	sek. Nr. 4811); Felbenweg 4; Parzelle 2619	
16.08.2018	Jäger Immobilien AG; Neubau Photovoltaikanlage Dach 160.2 kWp (Assek. Nr. 4818/4819/4820/4821/4822/4823); Churerstrasse 121/123/125/127/129/131; Parzelle 3534	MV
15.08.2018	Senn Ulrich; Neubau Photovoltaikanlage Dach 10.2 kWp (Assek. Nr. 3384); Röllweg 5; Parzelle 807	MV
17.08.2018	Crescenti Sandro und Sandra; Energetische Sanierung Dach (Assek. Nr. 3569); Saarstrasse 29; Parzelle 1470	MV
13.08.2018	Zweifel Rico und Stefanie; Neubau Gartenhaus mit Velounterstand; Pfirsichweg 5; Parzelle 3551	VV
13.08.2018	Wartmann Martha; Neubau Mehrfamilienhaus; Unterstützliststrasse 18; Parzelle 2963	OV
13.08.2018	Hüsler Gabriela; Sanierung Fassade (Assek. Nr. 1530); Stationsstrasse 28; Parzelle 1275	VV
13.08.2018	VfA-Verein für Abfallentsorgung; Umbau und Aufstockung Kommandoraum/Waage (Assek. Nr. 3202); Langäulistrasse 24; Parzelle 2506	OV
13.08.2018	Saxer Markus; Ersatz Geräte-/ Kleinmaschinenunterstand; Saxweg 1; Parzelle 1369	VV
13.08.2018	Flury Jean-Pierre und Susanna; Erneuerung und Erweiterung Hauseingang (Assek. Nr. 1024); Wäseliweg 23; Parzelle 452	VV
13.08.2018	Tung Bettina; Neubau Sitzplatzüberdachung (Assek. Nr. 4715); Maienweg 4; Parzelle 2136	VV
13.08.2018	Shabani Ridvan und Admire; Neubau Aussentreppe auf Terrasse (Assek. Nr. 776)/Neubau Gartenpavillon; Blumenaustrasse 6; Parzelle 287	VV
13.08.2018	Feirer-Dommer Sonja; Neubau Parkplätze; Fichtenweg 1; Parzelle 2474	VV
13.08.2018	Dolic Muhamed und Mirsada; Neubau Carport; Eisenbahnweg 9; Parzelle 1281	VV
13.08.2018	Sturzenegger Guido; Verglasung Sitzplatz (Assek. Nr. 4565); Marsweg 9; Parzelle 3410	VV
27.08.2018	Keller Daniel und Vogel Claudia; Wärmepumpenanlage zu Parzelle 3487 (Erdsonde/Sole-Wasser); Flurweg 21a; Parzelle 3487	MV
27.08.2018	Ammann Michael und Andrea; Umbau und Sanierung Wohnhaus (Assek. Nr. 1689); Maienweg 7; Parzelle 1950	OV
27.08.2018	Politische Gemeinde Buchs; Neubau Schaltschrankgebäude Pumpwerk 45 "Technikum"; Weg entlang Giessen; Parzelle 1975	VV
27.08.2018	Familienstiftung X. + R. Eberle; Ungedeckter Lagerplatz; Langäulistrasse 9; Parzelle 2825	OV

27.08.2018	<i>Hofmänner Markus; Neubau Gerätehaus/Terrassenverglasung (Assek. Nr. 1042); Kreuzgasse 12; Parzelle 422</i>	VV
27.08.2018	<i>Velautham Sri; Neubau Treppe von Balkon in Garten (Assek. Nr. 4323); Saturnweg 4; Parzelle 2645</i>	VV
27.08.2018	<i>imprimis investment ltd.; Ersatz Pylon "ALDI SUISSE"; Churerstrasse 12; Parzelle 147</i>	OV
27.08.2019	<i>Bowling-Center Buchs; Neue Reklame "Bowling Center Buchs" (Assek. Nr. 3799); Fabrikstrasse 16; Parzelle Nr. 1802/BR 30065</i>	VV

OV: Ordentliches Verfahren

VV: Vereinfachtes Verfahren

MV: Meldeverfahren

Todesfälle Juni, Juli und August 2018

08.06.2018	Haltiner-Harrer, Theres , 29.09.1938, Werdenbergstrasse 15
14.06.2018	Gerber-Niffeler, Gerhard , 25.10.1932, Churerstrasse 96
15.06.2018	Giger-Held, Margrit , 14.06.1931, Grünastrasse 9
19.06.2018	Heeb-Heeb, Edi , 27.07.1931, Leitersteg 5
26.06.2018	Margadant-Bächler, Anton , 09.09.1928, Heldastrasse 46
01.07.2018	Herking-Gschwend, Mani , 06.05.1941, Brunnenstrasse 21
04.07.2018	Frei-Hutter, Imelda , 22.04.1937, Erikastrasse 2
04.07.2018	Wisler-Ottenburg, Nelli , 04.10.1922, Haus Wieden
06.07.2018	Grepper-Willi, Brigitte , 01.08.1946, Groffeldstrasse 20
15.07.2018	Müller-Zucchetti, Maria , 30.07.1923, Haus Wieden
18.07.2018	Anderegg-Gisler, Ernst , 01.02.1929, Haus Wieden
21.07.2018	Looser, Alice , 26.04.1955, Glannastrasse 1c
22.07.2018	Letta-Saluz, Maria , 31.05.1936, St. Gallerstrasse 3
22.07.2018	Roffler-König, Vreni , 09.04.1920, Haus Wieden
25.07.2018	Greuter, Alois , 19.10.1949, Oberstüdtlistrasse 34
31.07.2018	Tusha-Mezraja, Isuf , 05.12.1960, Altendorferstrasse 27a
01.08.2018	Hayoz-Kranz, Jean-Pierre , 21.11.1937, Röllweg 11
02.08.2018	Niederhauser, Liliane , 26.11.1964, Burgerauerstrasse 16
10.08.2018	Guntli-Müntener, Hans , 07.02.1934, Heldastrasse 46
14.08.2018	Colaianne-Vallarsa, Giuseppina , 15.04.1930, Schönfeldstrasse 7
17.08.2018	Thöni-Abt, Alfred , 19.10.1944, Wäselihalde 6
25.08.2018	Secli-Nuñez, Giorgio , 21.02.1939, Wiedenstrasse 33b
30.08.2018	Vogt-Vogt, Alex , 03.05.1955, Zinnenweg 6